

**Asamblea General**

Quincuagésimo período de sesiones

21 de abril de 1995

**Proyecto de presupuesto por programas
para el bienio 1996-1997*****Título IV****Cooperación internacional para el desarrollo****Sección 12****Centro de las Naciones Unidas****para los Asentamientos Humanos (Hábitat)****Índice**

	<i>Página</i>
Sinopsis	1
A. Órganos normativos	4
B. Dirección y gestión ejecutivas	7
C. Programa de trabajo	9

* El presente documento contiene la sección 12 del proyecto de presupuesto por programas para el bienio 1996-1997. El proyecto de presupuesto por programas completo se publicará posteriormente en su forma impresa definitiva como *Documentos Oficiales de la Asamblea General, quincuagésimo período de sesiones, Suplemento No. 6 (A/50/6/Rev.1)*.

Sección 12

Centro de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos (Hábitat)

Sinopsis

- 12.1 El Centro de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos (Hábitat) (CNUAH) realiza las funciones de secretaría de la Comisión de Asentamientos Humanos y de centro de coordinación para la adopción de medidas y la coordinación de las actividades relativas a los asentamientos humanos en el sistema de las Naciones Unidas. Las actividades del Centro incluyen la provisión de asistencia a los Estados Miembros en todos los aspectos de la planificación, el desarrollo y la gestión de los asentamientos humanos mediante cooperación técnica, investigación y desarrollo y difusión de información. El Centro también se encarga de ejecutar la Estrategia Mundial de Vivienda hasta el año 2000 adoptada por la Asamblea General en su resolución 43/181 de 20 de diciembre de 1988, así como los capítulos 7 y 21 y los demás componentes en materia de asentamientos humanos del Programa 21, y realiza las funciones de secretaría especial de la Conferencia de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos (Hábitat II) que se celebrará en Estambul (Turquía) del 3 al 14 de junio de 1996.
- 12.2 El programa de trabajo correspondiente a la presente sección para el bienio 1996-1997 se basa en el Programa 22, Asentamientos humanos, del plan revisado de mediano plazo para el período 1992-1997 (A/47/6/Rev.1. También tiene en cuenta mandatos adicionales, en particular los relativos a la Conferencia de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos (Hábitat II), es decir, a) vivienda adecuada para todos y b) asentamientos humanos sostenibles en un mundo en proceso de urbanización, como recomendó el Comité Preparatorio de la Conferencia.
- 12.3 El programa de trabajo se ha elaborado de modo que responda a los cambios en las prioridades de los Estados Miembros respecto a la importancia otorgada a la promoción del empleo, el alivio de la pobreza, el fortalecimiento de las comunidades locales, el fomento de la reducción y prevención de desastres y el logro de un máximo de oportunidades del proceso de urbanización para incrementar el crecimiento económico. También está destinado a aumentar la capacidad en los planos nacional y local para incorporar prácticas de desarrollo sostenible en la promoción y gestión de los asentamientos humanos y para mejorar las condiciones de vida, especialmente de las personas pobres y desfavorecidas.
- 12.4 El crecimiento negativo del 3,1% se debe a que los créditos para Hábitat II se refieren únicamente al primer semestre de 1996, mientras que en 1994-1995 los créditos se consignaron para todo el bienio.
- 12.5 De modo congruente con el establecimiento de la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi, el apoyo administrativo que hasta ahora se proporcionaba por separado al CNUAH y el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente se ha consolidado en la sección 26H, Administración, Nairobi. Los recursos, por un monto de 1.618.400 dólares, consignados en 1994-1995 para apoyo a los programas en la sección 12B, Centro de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos (Hábitat), se incluyen en la sección 26H.

12.6 La distribución porcentual estimada de los recursos para la sección 12 durante el bienio 1996-1997 será la siguiente:

	Presupuesto ordinario	Recursos extra-presupuestarios (porcentaje)
A. Órganos normativos	8,2	—
B. Dirección y gestión ejecutivas	16,4	1,8
C. Programa de trabajo	75,4	98,2
Total	100,0	100,0

Cuadro 12.1

Resumen de las necesidades por programa

(En miles de dólares EE.UU.)

1) Presupuesto ordinario

Programa	Gastos en 1992-1993	Consignaciones para 1994-1995	Crecimiento de los recursos		Total antes del ajuste	Monto del ajuste	Estimaciones para 1996-1997
			Cuánta	Porcentaje			
A. Órganos normativos Hábitat II	953,4 118,5	1 199,9 1 065,6	(57,0) (419,2)	(4,7) (39,3)	1 142,9 646,4	65,5 31,0	1 208,4 677,4
B. Dirección y gestión ejecutivas	1 433,6	2 178,1	10,0	0,4	2 188,1	245,4	2 433,5
C. Programa de trabajo: asentamientos humanos	6 266,2	9 114,5	40,0	0,4	9 154,5	1 326,6	10 481,1
Total	8 771,7	13 558,1	(426,2)	(3,1)	13 131,9	1 668,5	14 800,4

2) Recursos extrapresupuestarios

	Gastos en 1992-1993	Estimaciones para 1994-1995	Fuente de fondos	Estimaciones para 1996-1997
	—	—	a) Servicios en apoyo de:	—
	903,3	1 446,7	i) Organizaciones de las Naciones Unidas	—
			ii) Actividades extrapresupuestarias	740,0
			b) Actividades sustantivas:	
	3 610,2	4 561,9	Fundación de las Naciones Unidas para el Hábitat y los Asentamientos Humanos	6 272,8
	4 220,5	6 197,7	Centro de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos (Hábitat)	7 288,4
	60 164,0	54 000,0	c) Proyectos operacionales:	
			PNUD	43 130,0
	9 079,0	3 051,7	Fundación de las Naciones Unidas para el Hábitat y los Asentamientos Humanos	3 200,0
	262,1	37,0	Programa Mundial de Alimentos	—
	3 700,0	2 134,4	Otras fuentes	1 479,0
Total	81 939,1	71 429,4		62 110,2
Total 1) y 2)	90 710,8	84 987,5		76 910,6

Cuadro 12.2

Resumen por objeto de los gastos

(En miles de dólares EE.UU.)

1) *Presupuesto ordinario*

<i>Objeto de los gastos</i>	<i>Gastos en 1992-1993</i>	<i>Consigna- ciones para 1994-1995</i>	<i>Crecimiento de los recursos</i>		<i>Total antes del ajuste</i>	<i>Monto del ajuste</i>	<i>Estimaciones para 1996-1997</i>
			<i>Cuánta</i>	<i>Porcentaje</i>			
Puestos	7 266,7	10 875,6	—	—	10 875,6	1 454,2	12 329,8
Otros gastos de personal	963,5	1 891,6	(396,5)	(20,9)	1 495,1	78,2	1 573,3
Consultores y expertos	265,7	348,4	(40,6)	(11,6)	307,8	79,6	387,4
Viajes	146,5	198,3	5,0	2,5	203,3	21,7	225,0
Servicios por contrata	29,1	64,8	—	—	64,8	21,4	86,2
Gastos generales de funcionamiento	98,6	130,8	21,6	16,5	152,4	11,8	164,2
Suministros y materiales	1,6	28,4	(0,3)	(1,0)	28,1	1,4	29,5
Mobiliario y equipo	—	20,2	(15,4)	(76,2)	4,8	0,2	5,0
Total	8 771,7	13 558,1	(426,2)	(3,1)	13 131,9	1 668,5	14 800,4

2) *Recursos extrapresupuestarios*

<i>Objeto de los gastos</i>	<i>Gastos en 1992-1993</i>	<i>Estimaciones para 1994-1995</i>	<i>Estimaciones para 1996-1997</i>
Puestos	13 549,6	13 050,0	11 896,8
Otros gastos de personal	181,3	371,2	—
Consultores y expertos	550,1	337,5	348,4
Viajes	3 988,0	2 949,4	2 388,5
Servicios por contrata	7 717,6	4 127,7	6 982,3
Gastos generales de funcionamiento	—	—	—
Suministros y materiales	—	—	—
Mobiliario	—	—	—
Equipo	—	—	—
Mejoramiento de locales	—	—	—
Otros gastos	55 952,5	50 593,6	40 494,2
Total	81 939,1	71 429,4	62 110,2
Total 1) y 2)	90 710,8	84 987,5	76 910,6

Cuadro 12.3

Puestos necesarios

*Unidad de organización: Centro de las Naciones Unidas
para los Asentamientos Humanos (Hábitat)*

	Puestos de plantilla		Puestos temporarios				Total	
	Presupuesto ordinario		Presupuesto ordinario		Recursos extrapresupuestarios			
	1994-1995	1996-1997	1994-1995	1996-1997	1994-1995	1996-1997	1994-1995	1996-1997
Cuadro orgánico y categorías superiores								
SGA	1	1	—	—	—	—	1	1
SsG	—	—	—	—	1	1	1	1
D-2	1	1	—	—	1	1	2	2
D-1	3	3	—	—	7	7	10	10
P-5	6	6	—	—	12	12	18	18
P-4/3	28	28	—	—	14	16	42	44
P-2/1	5	5	—	—	7	3	12	8
Total	44	44	—	—	42	40	86	84
Cuadro de servicios generales								
Otras categorías	2	2	—	—	—	—	2	2
Total	2	2	—	—	—	—	2	2
Otros cuadros								
Contratación local	27	27	—	—	35	48	62	75
Total	27	27	—	—	35	48	62	75
Total general	73	73	—	—	77	88	150	161

A. Órganos normativos

Cuadro 12.4

Resumen de las necesidades por programa

(En miles de dólares EE.UU.)

Programa	Gastos en 1992-1993	Consigna- ciones para 1994-1995	Crecimiento de los recursos		Total antes del ajuste	Moto del ajuste	Estimaciones para 1996-1997
			Cuántía	Porcentaje			
Comisión de Asentamientos Humanos	953,4	1 199,9	(57,0)	(4,7)	1 142,9	65,5	1 208,4
Hábitat II	118,5	1 065,6	(419,2)	(39,3)	646,4	31,0	677,4
Total	1 071,9	2 265,5	(476,2)	(21,0)	1 789,3	96,5	1 885,8

1. Comisión de Asentamientos Humanos

Cuadro 12.5

Resumen por objeto de los gastos

(En miles de dólares EE.UU.)

Objeto de los gastos	Gastos en 1992-1993	Consigna- ciones para 1994-1995	Crecimiento de los recursos		Total antes del ajuste	Monto del ajuste	Estimaciones para 1996-1997
			Cuantía	Porcentaje			
Otros gastos de personal	944,5	1 172,5	(50,7)	(4,3)	1 121,8	60,4	1 182,2
Viajes	2,0	6,3	(6,3)	(100,0)	—	—	—
Gastos generales de funcionamiento	6,9	21,1	—	—	21,1	5,1	26,2
Total	953,4	1 199,9	(57,0)	(4,7)	1 142,9	65,5	1 208,4

- 12.7 La Comisión de Asentamientos Humanos es un órgano intergubernamental que se encarga de dar una dirección general a la labor del CNUAH. La Comisión está integrada por 58 países y celebra sus períodos de sesiones con carácter bienal. El 16º período de sesiones se celebrará durante ocho días laborables en 1997.

Recursos necesarios (a valores corrientes)

Otros gastos de personal

- 12.8 Las necesidades estimadas para esta partida (1.121.800 dólares) se refieren a los servicios de personal supernumerario para reuniones (1.117.100 dólares), más 4.700 dólares para las horas extraordinarias necesarias para la prestación de servicios en el 16º período de sesiones de la Comisión.

Gastos generales de funcionamiento

- 12.9 Las necesidades estimadas por un monto de 21.100 dólares se refieren a lo siguiente: a) Alquiler de mobiliario y equipo (7.700 dólares); b) Atenciones sociales durante el período de sesiones de la Comisión (4.300 dólares); c) Pago de diversas cantidades por cargos, reclamaciones y ajustes correspondientes al 16º período de sesiones (9.100 dólares).

2. Segunda Conferencia de las Naciones Unidas sobre los Asentamientos Humanos (Hábitat II)

Cuadro 12.6

Resumen por objeto de los gastos

(En miles de dólares EE.UU.)

Objeto de los gastos	Gastos en 1992-1993	Consigna- ciones para 1994-1995	Crecimiento de los recursos		Total antes del ajuste	Monto del ajuste	Estimaciones para 1996-1997
			Cuantía	Porcentaje			
Otros gastos de personal	16,9	719,1	(345,8)	(48,0)	373,3	17,8	391,1
Consultores y expertos	34,8	130,6	(80,6)	(61,7)	50,0	2,2	52,2
Viajes	66,2	91,8	11,3	12,3	103,1	5,0	108,1
Gastos generales de funcionamiento	0,6	88,4	11,6	13,1	100,0	5,0	105,0
Suministros y materiales	—	20,3	(0,3)	(1,4)	20,0	1,0	21,0
Equipo	—	15,4	(15,4)	(100,0)	—	—	—
Total	118,5	1 065,6	(419,2)	(39,3)	646,4	31,0	677,4

- 12.10 La Conferencia de las Naciones Unidas sobre los Asentamientos Humanos (Hábitat II) se celebrará en Estambul del 3 al 14 de junio de 1996, de conformidad con lo dispuesto en la resolución 47/180 de la Asamblea General. El Comité Preparatorio de la Conferencia, establecido en virtud de esa misma resolución, celebrará su tercer período de sesiones en Nueva York a principios de febrero de 1996. Se ha establecido en Nairobi una pequeña secretaría especial, que, desde el punto de vista de la organización, forma parte del CNUAH.

Recursos necesarios (a valores corrientes)

Otros gastos de personal

- 12.11 Se necesitaría un crédito estimado en 373.300 dólares para personal supernumerario en general a fin de cubrir un puesto de Coordinador de categoría D-1 (ocho meses de trabajo), un Gerente de Operaciones de categoría P-5 para supervisar los preparativos en los países y presentar informes al respecto (ocho meses de trabajo), un Oficial de Enlace, con los gobiernos y las organizaciones no gubernamentales local, de categoría P-3 (ocho meses de trabajo), y de sufragar 30 meses de trabajo de personal de contratación local. En esa cantidad se incluyen 9.700 dólares para horas extraordinarias.

Consultores y expertos

- 12.12 Se necesitará una cantidad estimada en 50.000 dólares para servicios de consultores a fin de complementar las actividades del Centro en esferas en que éste no dispone de suficiente personal especializado.

Viajes

- 12.13 Las necesidades estimadas de 103.100 dólares permitirán sufragar el costo de los viajes de siete funcionarios de Nairobi a Nueva York a fin de participar en el tercer período de sesiones del Comité Preparatorio y organizar las labores de éste y de participar en reuniones regionales (83.100 dólares), así como sufragar las misiones de consulta a los Estados Miembros y las instituciones que se ocupan de los asentamientos humanos (20.000 dólares).

Gastos generales de funcionamiento; suministros y materiales

- 12.14 Las necesidades estimadas para esta partida (120.000 dólares) se refieren a los costos de alquiler de mobiliario y equipo (23.000 dólares), comunicaciones (36.800 dólares), atenciones sociales (16.400 dólares), servicios diversos (23.800 dólares) y suministros y materiales (20.000 dólares).

B. Dirección y gestión ejecutivas

Cuadro 12.7

Resumen por objeto de los gastos

(En miles de dólares EE.UU.)

1) Presupuesto ordinario

Objeto de los gastos	Gastos en 1992-1993	Consigna- ciones para 1994-1995	Crecimiento de los recursos		Total antes del ajuste	Monto del ajuste	Estimaciones para 1996-1997
			Cuantía	Porcentaje			
Puestos	1 322,7	2 115,6	—	—	2 115,6	236,5	2 352,1
Gastos de personal	0,5	—	—	—	—	—	—
Viajes	17,6	28,3	—	—	28,3	6,6	34,9
Servicios por contrata	0,1	—	—	—	—	—	—
Gastos generales de funcionamiento	91,1	21,3	10,0	46,9	31,3	1,7	33,0
Suministros y materiales	1,6	8,1	—	—	8,1	0,4	8,5
Equipo	—	4,8	—	—	4,8	0,2	5,0
Total	1 433,6	2 178,1	10,0	0,4	2 188,1	245,4	2 433,5

2) Recursos extrapresupuestarios

	Gastos en 1992-1993	Estimaciones para 1994-1995	Fuente de fondos	Estimaciones para 1996-1997
	—	—	a) Servicios en apoyo de:	—
			i) Organizaciones de las Naciones Unidas	—
	269,9	493,0	ii) Actividades extrapresupuestarias Centro de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos (Hábitat)	—
	633,4	953,7	Fundación de las Naciones Unidas para el Hábitat y los Asentamientos Humanos	740,0
	—	—	b) Actividades sustantivas	—
	—	—	c) Proyectos operacionales	—
Total	903,3	1 446,7		—
Total 1) y 2)	2 336,9	3 624,8		3 173,5

Cuadro 12.8

Puestos necesarios

Programa: Dirección y gestión ejecutivas

	<i>Puestos de plantilla</i>		<i>Puestos temporarios</i>				<i>Total</i>	
	<i>Presupuesto ordinario</i>		<i>Presupuesto ordinario</i>		<i>Recursos extrapresupuestarios</i>			
	<i>1994-1995</i>	<i>1996-1997</i>	<i>1994-1995</i>	<i>1996-1997</i>	<i>1994-1995</i>	<i>1996-1997</i>	<i>1994-1995</i>	<i>1996-1997</i>
Cuadro orgánico y categorías superiores								
SGA	1	1	—	—	—	—	1	1
SsG	—	—	—	—	1	1	1	1
D-1	2	2	—	—	1	1	3	3
P-5	1	1	—	—	—	—	1	1
P-4/3	3	3	—	—	—	—	3	3
Total	7	7	—	—	2	2	9	9
Cuadro de servicios generales								
Otras categorías	2	2	—	—	—	—	2	2
Total	2	2	—	—	—	—	2	2
Otros cuadros								
Contratación local	5	5	—	—	2	4	7	9
Total	5	5	—	—	2	4	7	9
Total general	14	14	—	—	4	6	18	20

Oficina del Director Ejecutivo y Oficina de Enlace de Nueva York

- 12.15 La Oficina del Director Ejecutivo del CNUAH se encarga de la orientación y supervisión generales de las actividades del Centro. Proporciona dirección y administración globales para la ejecución de los mandatos legislativos del Centro y de su programa de trabajo aprobado. También proporciona servicios sustantivos a los períodos de sesiones de la Comisión y coordina y elabora los informes solicitados por los órganos normativos.
- 12.16 Como parte de sus funciones y responsabilidades, la Oficina supervisa y coordina las actividades relativas a los programas especiales, como la preparación de Hábitat II.
- 12.17 Los recursos consignados para este programa también sirven para sufragar la Oficina de Enlace del Centro para los Asentamientos Humanos en Nueva York, cuyas funciones principales incluyen la representación del Centro en la Sede de las Naciones Unidas y el enlace con los órganos de las Naciones Unidas, las misiones permanentes y las organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales en todo lo relacionado con las actividades ordinarias del Centro, así como con la preparación de Hábitat II en 1996.

Recursos necesarios (a valores corrientes)

Puestos

- 12.18 Las necesidades para esta partida (2.115.600 dólares), que no han registrado aumentos, servirán para sufragar siete puestos del cuadro orgánico y siete puestos de contratación local, de los cuales un puesto de D-1, uno de P-3 y dos del cuadro de servicios generales corresponden a la Oficina de Enlace de Nueva York.

Puestos

- 12.19 Será necesaria una cantidad de 28.300 dólares para la participación en los períodos de sesiones de la Asamblea General y del Consejo Económico y Social, en reuniones interinstitucionales y en consultas con gobiernos en diversas regiones.

Gastos generales de funcionamiento

- 12.20 Las necesidades estimadas para esta partida (31.300 dólares), que representan un aumento de 10.000 dólares, se refieren al costo de las comunicaciones en la Oficina de Nueva York, cuyas actividades se tiene previsto que aumenten debido al proceso preparatorio de Hábitat II.

Suministros y materiales, mobiliario y equipo

- 12.21 Será necesario una cantidad de 12.900 dólares para suministros y materiales (8.100 dólares) y para mobiliario y equipo (4.800 dólares).

C. Programa de trabajo

Cuadro 12.9

Resumen por objeto de los gastos

(En miles de dólares EE.UU.)

1) Presupuesto ordinario

<i>Objeto de los gastos</i>	<i>Gastos en 1992-1993</i>	<i>Consigna- ciones para 1994-1995</i>	<i>Crecimiento de los recursos</i>		<i>Total antes del ajuste</i>	<i>Monto del ajuste</i>	<i>Estimaciones para 1996-1997</i>
			<i>Cuantía</i>	<i>Porcentaje</i>			
Puestos	5 944,0	8 760,0	—	—	8 760,0	1 217,7	9 977,7
Otros gastos de personal	1,6	—	—	—	—	—	—
Consultores y expertos	230,9	217,8	40,0	18,3	257,8	77,4	335,2
Viajes	60,7	71,9	—	—	71,9	10,1	82,0
Servicios por contrata	29,0	64,8	—	—	64,8	21,4	86,2
Total	6 266,2	9 114,5	40,0	0,4	9 154,5	1 326,6	10 481,1

Cuadro 12.9 (continuación)

2) Recursos extrapresupuestarios

	Gastos en 1992-1993	Estimaciones para 1994-1995	Fuente de fondos	Estimaciones para 1996-1997
	—	—	a) Servicios en apoyo de:	—
	—	—	i) Organizaciones del sistema de las Naciones Unidas	—
	—	—	ii) Actividades extrapresupuestarias	—
	—	—	b) Actividades sustantivas:	—
	3 610,2	4 561,9	Fundación de las Naciones Unidas para el Hábitat y los Asentamientos Humanos	6 272,8
	4 220,5	6 197,7	Centro de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos (Hábitat)	7 288,4
	—	—	c) Proyectos operacionales:	—
	60 164,0	54 000,0	PNUD	43 130,0
	9 079,0	3 051,7	Fundación de las Naciones Unidas para el Hábitat y los Asentamientos Humanos	3 200,0
	262,1	37,0	Programa Mundial de Alimentos	—
	3 700,0	2 134,4	Otras fuentes	1 479,0
Total	81 035,8	69 982,7		61 370,2
Total 1) y 2)	87 302,0	79 097,2		71 851,3

Cuadro 12.10

Puestos necesarios

Programa: Asentamientos humanos

	Puestos de plantilla		Puestos temporarios				Total	
	Presupuesto ordinario		Presupuesto ordinario		Recursos extrapresupuestarios			
	1994-1995	1996-1997	1994-1995	1996-1997	1994-1995	1996-1997	1994-1995	1996-1997
Cuadro orgánico y categorías superiores								
D-2	1	1	—	—	1	1	2	2
D-1	1	1	—	—	6	6	7	7
P-5	5	5	—	—	12	12	17	17
P-4/3	25	25	—	—	14	16	39	41
P-2/1	5	5	—	—	7	3	12	8
Total	37	37	—	—	40	38	77	75
Otros cuadros								
Contratación local	22	22	—	—	33	44	55	66
Total	22	22	—	—	33	44	55	66
Total general	59	59	—	—	73	82	132	141

- 12.22 La Comisión de Asentamientos Humanos ha proporcionado al Centro de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos (Hábitat) las directrices principales que le han permitido definir sus objetivos y perfilar su labor actual en el ámbito de los asentamientos humanos. Después de que la Asamblea General proclamara el Año Internacional de la Vivienda para las Personas sin Hogar en 1987, la comunidad internacional se ha preocupado cada vez más por las cuestiones relativas a los asentamientos humanos. Las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas han respondido a la Estrategia Mundial de la Vivienda hasta el año 2000 adoptando decisiones y medidas de diversa índole destinadas a acelerar la consecución de sus objetivos mediante actividades en esferas como la del desarrollo sostenible de los asentamientos humanos (Programa 21), con miras a frenar el deterioro de las condiciones de estos asentamientos y sentar las bases para su mejoramiento continuo. Está previsto que Hábitat II elabore un plan de acción que ofrezca directrices más detalladas sobre el particular.
- 12.23 Con el nuevo impulso que le proporcione la Conferencia Hábitat II, el programa de trabajo seguirá centrándose en la realización de actividades de fomento de la conciencia, en la investigación y en la prestación de asistencia técnica mediante la organización de cursos de capacitación en asesoría política y de proyectos sobre el terreno, ateniéndose a las recomendaciones que formule la Conferencia y a los objetivos y estrategias del programa de acción que apruebe según lo previsto.

Subprograma 1

Cuestiones y estrategias mundiales

- 12.24 Las actividades de este subprograma tendrán por objeto el permitir a la Comisión de Asentamientos Humanos supervisar la ejecución de los programas relacionados con los asentamientos humanos en todo el sistema de las Naciones Unidas. También se procurará ayudar al Comité Preparatorio de Hábitat II a elaborar recomendaciones acerca de un nuevo plan de acción mundial para la Conferencia y a desarrollar actividades sustantivas de diversa índole dirigidas a colaborar en la ejecución inicial del plan de acción que se apruebe en la Conferencia, en los planos local, nacional, regional e internacional.
- 12.25 Durante el bienio 1996-1997, se profundizará, a escala mundial, en el análisis de las tendencias y políticas en materia de asentamientos humanos, y particularmente en las relaciones entre las tendencias y problemas demográficos, políticos, económicos, sociales, tecnológicos y ambientales, por un lado, y el desarrollo de los asentamientos humanos, por otro. Se procurará crear una red mundial de intercambio de información entre las instituciones de desarrollo y de investigación sobre los asentamientos humanos a fin de aumentar la capacidad que tiene el Centro de prestar asesoramiento en este ámbito.

Actividades

1. Cooperación internacional

Relaciones exteriores. Cooperación y colaboración con organizaciones gubernamentales y no gubernamentales, asociaciones públicas e instituciones nacionales que trabajen en el ámbito de los asentamientos humanos y estén efectuando preparativos para Hábitat II.

2. Servicios para reuniones

- a) *Informes.* i) Hábitat II (proyecto de plan de acción, proyecto de declaración de principios, resultados de la Conferencia, aplicación de las decisiones adoptadas en la Conferencia); ii) Estrategia Mundial de la Vivienda hasta el Año 2000 (plan de acción para 1998-1999, aplicación del programa de participación de la mujer, examen de mitad de período); iii) informe presentado por el Director Ejecutivo a la Comisión de Asentamientos Humanos en su 16º período de sesiones; iv) cooperación del Centro de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos con las organizaciones intergubernamentales ajenas al sistema de las Naciones Unidas y las organizaciones no gubernamentales; v) “Contribución de los sectores privado y no gubernamental a proporcionar vivienda a los grupos de bajos ingresos”;

vi) monografía sobre un tema que se elegirá en el 15° período de sesiones de la Comisión de Asentamientos Humanos; vii) asistencia financiera y de otra índole ofrecida a los países en desarrollo, o por algunos de estos países entre sí, en la esfera de los asentamientos humanos; viii) ejecución mundial del programa de indicadores urbanos; ix) informe presentado por el Director Ejecutivo a la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible en su quinto período de sesiones; x) planificación y ordenación ambientales: experiencia práctica en materia de planificación y ordenación ambientales adquirida en las ciudades, intercambio de conocimientos prácticos y colaboración interinstitucional por parte de determinadas ciudades; xi) transferencia de tecnologías ecológicamente racionales, cooperación y desarrollo de la capacidad en el ámbito de los asentamientos humanos; xii) examen de lo que han aportado las medidas nacionales e internacionales adoptadas en la esfera de los asentamientos humanos a la aplicación del Programa 21; xiii) efectos de las tendencias mundiales actuales en materia de desarrollo económico y social sobre la planificación, el desarrollo y la ordenación de los asentamientos humanos y recomendaciones para la adopción de medidas futuras a escala nacional e internacional; y xiv) *Informe mundial sobre los asentamientos humanos*;

- b) *Servicios sustantivos*. i) Comité Preparatorio y Segunda Conferencia de las Naciones Unidas sobre los Asentamientos Humanos (Hábitat II); y ii) 16° período de sesiones de la Comisión de Asentamientos Humanos;
- c) *Reuniones de grupos especiales de expertos*. Redefinición de las estrategias de desarrollo nacionales e internacionales: la importancia cada vez mayor de las zonas urbanas.

3. *Materiales para publicación*

- a) *Publicaciones periódicas*. Primer volumen del *Catalogue of Best Practice*; y estudio de las medidas nacionales adoptadas en la región de Asia y el Pacífico para aplicar el Programa 21 en el ámbito de los asentamientos humanos;
- b) *Publicaciones no periódicas*. i) Estudio de viabilidad con acuerdos: lograr la autofinanciación de las actividades derivadas de Hábitat II; ii) estudio de viabilidad con acuerdos: adaptación de las últimas tecnologías de telecomunicaciones y computación a las actividades de los subprogramas de Hábitat II; iii) versión oficial del plan de acción mundial en soporte impreso y digital; iv) versión divulgativa del plan de acción mundial en soporte impreso y digital; v) política integrada del CNUAH en asuntos que deberán elegirse; vi) evaluación del programa del CNUAH (sobre asuntos que deberán elegirse); vii) directorio de centros de coordinación nacionales de Hábitat; viii) directorio de organizaciones no gubernamentales que se ocupan de los asentamientos humanos; ix) diálogo entre gobiernos y organizaciones no gubernamentales; x) informe sobre las consultas anuales celebradas entre el CNUAH y las organizaciones no gubernamentales; xi) informe sobre las consultas celebradas entre el CNUAH y las autoridades locales; xii) evolución del papel económico y ambiental de los asentamientos humanos; xiii) compendio de estadísticas sobre asentamientos humanos; xiv) estadísticas básicas sobre asentamientos humanos; xv) atlas estadístico de asentamientos humanos (Atlas de Hábitat, 1996); xvi) base de datos sobre ciudades elaborada por el CNUAH (Citibase); y xvii) resumen analítico del informe mundial sobre los asentamientos humanos.

4. *Materiales de información y servicios*

- a) *Materiales de información*. i) Seis boletines de Hábitat II (documentos impresos y en soporte electrónico); ii) *Urban Observer*: boletín informativo sobre los resultados de Hábitat II, accesible en formato impreso y mediante correo electrónico o Internet; iii) 2 importantes documentos impresos de información sobre urbanización y desarrollo de los asentamientos humanos: uno consistirá en un texto dirigido a los escolares y el otro, en un ensayo fotográfico sobre las ciudades; iv) calendario de 1997; v) 12 artículos de fondo de publicación simultánea; vi) 12 ediciones de la publicación informativa *City Scan*; vii) 12 números del boletín informativo del CNUAH, dedicados a la Estrategia Mundial de la

Vivienda, al desarrollo sostenible y a la ejecución del plan de acción de Hábitat II; viii) 4 notas bibliográficas (como suplemento del boletín informativo); ix) 2 carpetas de prensa dedicadas a la celebración del Día Mundial del Hábitat a escala internacional; x) 4 carteles para el Día Internacional de la Mujer; y xi) material informativo y publicitario sobre el CNUAH y sobre Hábitat II;

- b) *Comunicados de prensa.* i) Cuarenta comunicados y crónicas de prensa accesibles en copia impresa y mediante correo electrónico; y ii) 60 comunicados y crónicas de prensa sobre cuestiones de asentamientos humanos destinados a los medios de difusión impresa de todo el mundo;
- c) *Exposiciones y otros materiales visuales.* i) Cuatro carteles sobre los principios consagrados en la Conferencia, los compromisos asumidos en ella y otros logros; ii) dos carteles dedicados a la celebración del Día Mundial del Hábitat a escala internacional; iii) dos exposiciones con motivo de la celebración del Día Mundial del Hábitat a escala internacional; y iv) seis exposiciones sobre los asentamientos humanos de todo el mundo;
- d) *Películas y cintas de vídeo.* i) Diez coproducciones audiovisuales destinadas a emitirse en programas televisivos de variedades durante el bienio; ii) vídeo titulado “La Conferencia de Estambul: la historia de Hábitat II”; iii) colección de seis vídeos agrupados por región y confeccionados a partir de películas nacionales; y iv) dos vídeos dedicados a la celebración del Día Mundial del Hábitat a escala internacional;
- e) *Programas radiofónicos y televisivos con noticiarios, documentales y programas especiales.* i) Cuatro coproducciones televisivas sobre los mejores métodos de desarrollo y gestión de los asentamientos humanos; ii) dos programas radiofónicos sobre la celebración del Día Mundial del Hábitat a escala internacional; y iii) 24 programas radiofónicos sobre cuestiones relativas a los asentamientos humanos que tengan importancia a escala mundial y sean de interés nacional o regional.

5. *Actividades operacionales*

- a) *Servicios de asesoramiento.* Exposición en soporte electrónico de las actividades preparatorias nacionales para la Conferencia y ejecución de los objetivos estratégicos de los planes nacionales de acción;
- b) *Capacitación en grupo.* i) Cursos prácticos y becas para estudiar el empleo de la tecnología de comunicación electrónica en procesos consultivos amplios; y ii) tres seminarios regionales sobre la participación de las organizaciones no gubernamentales y de otras agrupaciones importantes en la ejecución del plan de acción mundial de Hábitat II;
- c) *Proyectos sobre el terreno.* Doce proyectos de transferencia de tecnología basados en los mejores métodos.

6. *Coordinación, armonización y enlace*

Celebración de consultas interinstitucionales, intercambio de información y programación conjunta en ámbitos estratégicos del desarrollo humano sostenible como apoyo al Foro Interinstitucional sobre el Desarrollo Urbano Sostenible.

Subprograma 2

Políticas e instrumentos nacionales

- 12.26 Durante el bienio 1996-1997, se prestará especial atención a los programas operacionales y de investigación que contribuyan a mejorar la formulación y la ejecución de las políticas de asentamientos humanos en los planos local y nacional. Se procurará desarrollar la capacidad de gestión de los asentamientos humanos, particularmente a escala local y nacional, mediante el empleo de sistemas de gestión de la información. Asimismo, se asesorará a los países sobre cómo incorporar el desarrollo de los asentamientos humanos a sus planes y programas nacionales de desarrollo. La programación operacional se dirigirá a desarrollar las

capacidades local y nacional en materia de gestión de asentamientos, de funcionamiento de la administración local y de desarrollo de asentamientos donde haya igualdad entre los sexos; a elaborar y difundir métodos e instrumentos de desarrollo urbano sostenible; a mejorar la situación de los asentamientos de bajos ingresos mediante el empleo de sistemas de información administrativa y geográfica; y a reforzar las instituciones encargadas de desarrollar la capacidad local y nacional.

Actividades

1. *Servicios para reuniones*

Reunión de un grupo especial de expertos sobre la adopción de decisiones por parte de la mujer.

2. *Material para publicación*

Once publicaciones no periódicas. i) Documento normativo sobre políticas e instrumentos nacionales; ii) informe general sobre los planes nacionales de acción para Hábitat II; iii) mecanismos de coordinación intersectorial en materia de planificación y ejecución de los programas y proyectos de asentamientos humanos; iv) informe técnico sobre la aplicación de los indicadores urbanos a la vigilancia de la ejecución del plan de acción mundial de Hábitat II; v) manual de métodos de evaluación de las actividades y programas de desarrollo de la capacidad; vi) directrices para elaborar políticas y estrategias de desarrollo de los recursos humanos en la administración local; vii) tres módulos de capacitación en desarrollo urbano sostenible; viii) informe sobre las actividades de desarrollo de la capacidad realizadas a escala local en aplicación de los planes nacionales de acción de desarrollo urbano sostenible para Hábitat II; ix) la desigualdad entre los sexos en los planes nacionales de acción de Hábitat II; x) indicadores para medir la capacidad de decisión de la mujer a escala local y nacional en el ámbito de los asentamientos humanos, y xi) publicación sobre la desigualdad entre los sexos y Hábitat dirigida a agrupaciones juveniles.

3. *Materiales de información y servicios*

Exposiciones y otros materiales visuales. Exposición audiovisual de la ejecución de los planes de acción locales de desarrollo urbano sostenible.

4. *Actividades operacionales*

- a) Servicios de asesoramiento sobre cómo ejecutar los planes nacionales de acción de Hábitat II y promover el aumento de la capacidad en materia de desarrollo urbano sostenible;
- b) *Capacitación en grupo.* i) Cursos prácticos sobre cómo aplicar los indicadores urbanos a escala nacional; métodos de evaluación de los programas y actividades de desarrollo de la capacidad; servicios operativos y de mantenimiento de las administraciones locales; ii) cuatro seminarios y becas relacionados con la elaboración de estrategias de desarrollo de la capacidad para los planes nacionales de acción de Hábitat II; y iii) consideración de los planes nacionales de acción de Hábitat II al realizar la programación en materia de desarrollo urbano sostenible; la desigualdad entre los sexos en los asentamientos urbanos y el desarrollo urbano; y las mujeres con necesidades especiales en los asentamientos humanos;
- c) *Proyectos sobre el terreno.* i) Diez proyectos por países sobre ejecución y coordinación de los planes nacionales de acción de Hábitat II; y ii) 20 proyectos por países dirigidos a promover la aplicación y el empleo de indicadores para vigilar la ejecución de los planes nacionales de acción de Hábitat II.

Subprograma 3

Ordenamiento del desarrollo de los asentamientos humanos, incluidos los recursos financieros y las tierras

- 12.27 El objetivo general de este subprograma consiste en procurar que en todos los asentamientos se apliquen fórmulas de desarrollo sostenible centradas en la buena administración y en la promoción de estrategias de participación amplia en la toma de decisiones. Durante el bienio 1996-1997, se llevarán a cabo actividades operacionales y de investigación destinadas a mejorar los sistemas y las técnicas de planificación urbana a escala municipal, metropolitana y nacional, mejorar la administración de los municipios y progresar en la movilización de recursos seleccionando posibles fuentes de ingresos en los planos local y nacional.

Actividades

1. *Servicios para reuniones*

Reunión de un grupo especial de expertos sobre planificación y gestión regionales.

2. *Material para publicación*

Publicaciones no periódicas. i) Un documento normativo sobre la gestión del desarrollo sostenible de los asentamientos humanos; ii) la descentralización como estrategia eficaz de administración municipal; iii) examen de las experiencias de coordinación interinstitucional en materia de planificación y ejecución del desarrollo urbano sostenible; iv) las políticas de descentralización y la eficacia de los instrumentos de aplicación; v) financiación del desarrollo y la gestión sostenibles de las ciudades; vi) experiencias en el ámbito de la privatización de los servicios y las funciones municipales; vii) fomento de la seguridad en la tenencia de la tierra para los grupos de bajos ingresos; viii) directrices para las administraciones locales sobre métodos de valoración y tributación de tierras; ix) compendio de instrumentos destinados a mejorar la ordenación de terrenos y el funcionamiento de los mercados de terrenos urbanos; x) reglamentación de la tenencia de terrenos urbanos y mejora de los asentamientos que carecen de sanción oficial; xi) demanda de aumento de la capacidad para mejorar la situación de los asentamientos en ocho ciudades experimentales de África, América Latina y Asia; xii) experiencia en el ámbito de la planificación y la gestión de centros de servicios rurales en América Latina y el Caribe, y xiii) monografías sobre planificación y gestión regionales.

3. *Actividades operacionales*

- a) *Servicios de asesoramiento.* i) Respaldo a los planes nacionales de acción de Hábitat II en la esfera de la ordenación urbana; ii) prestación equitativa de servicios urbanos; iii) nuevas fuentes de generación o movilización de ingresos municipales; iv) privatización de los servicios municipales; y v) sistemas de información geográfica y registro catastral;
- b) *Capacitación en grupo.* Organización de seminarios en los países sobre consultas a escala municipal y nacional relativas a la descentralización, las funciones y responsabilidades de los distintos niveles de la administración, la coordinación interinstitucional y otras cuestiones interinstitucionales relacionadas con la ordenación urbana según el programa de ordenación urbana; organización de cursos de capacitación en métodos de gestión de asentamientos; organización de cursos de conocimientos prácticos de gestión y desarrollo de asentamientos, dirigidos a los funcionarios elegidos en el plano local, local para poner en práctica los planes nacionales de acción de Hábitat II en materia de gestión de asentamientos; realización de cursos prácticos nacionales y de consultas municipales sobre ordenación de los terrenos urbanos y tributación de tierras; seminarios para examinar los progresos logrados por la Red de Servicios para los Pobres Urbanos creada por el Consejo de Colaboración para el Abastecimiento de Agua Potable y el Saneamiento Ambiental; programa de asentamientos dedicado a la realización de actividades de investigación aplicada y de desarrollo de la capacidad en ciudades experimentales; y cursos sobre instrumentos y técnicas fundamentales de planificación del desarrollo regional para ayudar en la ejecución de los planes nacionales de acción de Hábitat II;

- c) *Proyectos sobre el terreno.* i) Dieciséis proyectos de cooperación técnica en gestión municipal que harán especial hincapié en la descentralización, las funciones y responsabilidades de las distintas administraciones, la coordinación interinstitucional y otras cuestiones interinstitucionales relacionadas con la ordenación urbana; ii) tres proyectos sobre el terreno dirigidos a aplicar localmente el Programa 21: planificación de medidas para el desarrollo urbano sostenible, en Kenya o la República Unida de Tanzania, en Marruecos e Indonesia; iii) seis proyectos de cooperación técnica en materia de finanzas municipales, centrados particularmente en la movilización de recursos y en la programación de inversiones; iv) ocho proyectos de cooperación técnica en materia de ordenación de terrenos urbanos; y v) tres proyectos de investigación aplicada, en colaboración con instituciones docentes y de investigación, destinados a aumentar la capacidad de formular y ejecutar políticas para mejorar los asentamientos que carecen de sanción oficial, sobre todo mediante el empleo de aplicaciones de computadora para elaborar sistemas de información geográfica en ciudades experimentales de África, América Latina y Asia.

Subprograma 4

Mejoramiento de la infraestructura

y de las condiciones de vida

- 12.28 Los objetivos de este subprograma son fortalecer la capacidad de los gobiernos y las comunidades para hacer frente al rápido crecimiento de la demanda de servicios de infraestructura (agua, energía, transporte, comunicaciones, saneamiento, drenaje y gestión de residuos sólidos) de forma económica y sostenible desde los puntos de vista ambiental y social, y promover la cooperación y el fomento de la capacidad para que se utilicen tecnologías ecológicamente racionales en el desarrollo sostenible y la gestión de la infraestructura de los asentamientos. Para cumplir estos objetivos se llevarán a cabo diversas actividades, que se concentrarán en tres ámbitos principales: a) la gestión de la oferta y la demanda de infraestructuras y servicios para los asentamientos; b) planificación y ordenación ambientales; y c) cooperación y aumento de la capacidad en materia de desarrollo de tecnologías ecológicamente racionales para los asentamientos, con lo cual se tratarán desde un punto de vista integrado los problemas de infraestructuras y medio ambiente que se plantean en el Programa 21.
- 12.29 Al aplicar el subprograma, se hará especial hincapié en: a) llenar las lagunas de conocimientos que hay en las esferas fundamentales mediante la realización de investigaciones y estudios técnicos y de políticas; b) promover la aplicación de los mejores métodos como punto de partida para la difusión sistemática de mecanismos de ejecución eficaces; y c) llevar a cabo proyectos de demostración para mejorar el medio ambiente, centrados en el desarrollo de la capacidad local. En el subprograma se otorgará prioridad a las necesidades de los países menos adelantados, a los grupos vulnerables, al aprovechamiento máximo de los recursos locales y a la colaboración entre una amplia gama de personas e instituciones que se ocupen del desarrollo sostenible de los asentamientos humanos. También se dedicará atención especial a la realización de programas y actividades conjuntos dentro del sistema de las Naciones Unidas y a su incremento, así como al establecimiento de nuevas alianzas, por ejemplo con el sector privado, sobre todo con los empresarios y las organizaciones no gubernamentales.

Actividades

1. Servicios para reuniones

Reunión de un grupo de expertos sobre cooperación y encuentro de la capacidad en materia de tecnologías ecológicamente racionales destinadas al desarrollo de los asentamientos humanos.

2. *Material para publicación*

Publicaciones no periódicas. i) Examen de la aplicación de los planes nacionales de acción de Hábitat II en materia de rehabilitación de infraestructuras y servicios municipales; ii) compendio de las medidas adoptadas para combatir las enfermedades transmitidas por vectores en los asentamientos humanos de las zonas urbanas; iii) sistema comunitario de información sobre ordenación ambiental; iv) estrategias de administración ecológicamente racional de la energía en las zonas urbanas del África subsahariana; v) examen de la aplicación del Programa 21 a la modificación de los modelos de producción y los hábitos de consumo en los asentamientos humanos: energía, transporte y gestión de residuos; vi) experiencias de los países en cuanto a incorporar las cuestiones de la relación entre energía y medio ambiente a la planificación y la ordenación urbanas; vii) compendio de planificación y ordenación ambientales urbanas; resultados de la aplicación del plan de acción sobre tecnologías ecológicamente racionales de Hábitat II; viii) compendio de técnicas sostenibles de eliminación de residuos de fosas sépticas y letrinas de pozo, y ix) compendio de tecnologías de alto rendimiento energético y de limpieza superior para fabricar materiales de construcción.

3. *Materiales y servicios de información*

- a) *Materiales de información.* Boletín bienal sobre experimentos municipales en el ámbito de la planificación y la ordenación ambientales urbanas;
- b) *Películas y cintas de vídeo.* Dos vídeos de varias ciudades sobre experimentos locales en el ámbito de la planificación y la ordenación ambientales urbanas.

4. *Actividades operacionales*

- a) *Servicios de asesoramiento.* Ordenación de infraestructuras urbanas, métodos de planificación de inversiones multisectoriales, determinación y gestión de la demanda, constitución de sociedades conjuntas del sector público y el sector privado y participación de la comunidad, y gestión de los servicios operativos y de mantenimiento; planificación y ordenación ambientales; actualización de métodos participativos de planificación y ordenación urbanas apropiados para los urbanistas;
- b) *Capacitación en grupo.* Cursos prácticos sobre modificación de los modelos de producción y los hábitos de consumo en los asentamientos humanos: energía, transporte, gestión de residuos; estrategias de suministro de agua y servicios de infraestructuras ambientales en las zonas urbanas; sistemas comunitarios de información sobre ordenación ambiental que dispongan de datos acerca de las consultas sobre rehabilitación y gestión de infraestructuras celebradas a escala municipal y nacional, y promoción de tecnologías de alto rendimiento energético y limpieza superior destinadas a la fabricación de materiales de construcción;
- c) *Proyectos sobre el terreno.* i) Dos proyectos de demostración de redes energéticas sostenibles de ámbito comunitario destinadas a asentamientos pequeños (Filipinas y la India); ii) dos proyectos de demostración de ordenación ambiental comunitaria (Ghana e Indonesia); iii) seis proyectos de cooperación técnica en materia de rehabilitación y gestión de infraestructuras municipales, y iv) catorce proyectos de cooperación técnica en materia de planificación y ordenación ambientales.

Subprograma 5**Gestión de las medidas paliativas, la reconstrucción y el desarrollo en casos de desastre**

- 12.30 Este subprograma se ocupará de los problemas de los países expuestos a desastres y de mitigar los daños producidos en los asentamientos humanos por los desastres naturales y los provocados por el ser humano. Su objetivo es lograr que las autoridades, los planificadores, los constructores y las colectividades que participan en la planificación y el desarrollo de asentamientos humanos sostenibles cobren mayor conciencia de los peligros que suponen los desastres y estén más preparados para hacerles frente; ayudar a las adminis-

traciones estatales y locales en sus obras de rehabilitación y reconstrucción y en su labor de reemprender el desarrollo después de ocurridos los desastres; fortalecer los mecanismos que poseen las poblaciones amenazadas y afectadas por los desastres a fin de hacerles frente; y ayudar a la comunidad internacional a reaccionar de manera más precisa y coordinada ante las situaciones de emergencia.

- 12.31 Durante el bienio 1996-1997, se desarrollarán actividades en tres ámbitos principales que están relacionados entre sí, a saber: a) la etapa anterior al desastre, en la que se adoptarán medidas de preparación, sensibilización, prevención y mitigación; b) la etapa posterior al desastre, que comprenderá sucesivamente el socorro, la rehabilitación, la reconstrucción y el desarrollo sostenible, y c) la coordinación interinstitucional en el seno del sistema de las Naciones Unidas y la coordinación de éste con la comunidad internacional en su conjunto, sobre todo con colaboradores como las organizaciones no gubernamentales, los organismos bilaterales y los donantes en general.

Actividades

1. *Material para publicación*

Publicaciones no periódicas. Un documento normativo sobre gestión en materia de mitigación, reconstrucción y desarrollo en casos de desastre; manuales técnicos sobre sensibilización acerca de la necesidad de contar con sistemas de alerta anticipada y sobre mitigación de los efectos de los desastres; un examen de la actuación de los gobiernos en la etapa posterior al desastre: el plan mundial de acción de Hábitat II; mujeres y colectividades en crisis (en colaboración con el UNIFEM); y manuales técnicos sobre evaluación de daños, rehabilitación, reconstrucción y desarrollo en la etapa posterior al desastre.

2. *Materiales y servicios de información*

Películas y cintas de vídeo. i) Un vídeo sobre las medidas que pueden adoptarse para prepararse ante posibles desastres y mitigar sus efectos; y ii) dos vídeos sobre evaluación de daños, rehabilitación y reconstrucción en la etapa posterior al desastre.

3. *Actividades operacionales*

- a) *Servicios de asesoramiento.* Orientación acerca de la preparación de la nota sobre la estrategia del país y de la formulación de estrategias nacionales para afrontar los desastres, y orientación acerca de la evaluación de los daños provocados por éstos y de la asistencia para la rehabilitación, la reconstrucción y el desarrollo en la etapa posterior;
- b) *Capacitación en grupo.* Seminarios y cursos de capacitación en materia de estrategias de reconstrucción y mecanismos de ejecución válidos para todo el sistema;
- c) *Proyectos sobre el terreno.* i) Cinco proyectos de mitigación de desastres naturales y provocados por ser humano (por ejemplo, terremotos, inundaciones, tempestades o tifones, catástrofes técnicas, etc.), y ii) diez proyectos de cooperación técnica en materia de prestación de asistencia con motivo de desastres provocados por el ser humano, desastres naturales y desastres industriales.

4. *Coordinación, armonización y enlace*

Coordinación y celebración de consultas con el Departamento de Asuntos Humanitarios y otros organismos y programas del sistema de las Naciones Unidas, sobre todo en el marco del Comité Interinstitucional Permanente de Transición de Socorro al Desarrollo.

Subprograma 6 Viviendas para todos

- 12.32 Este subprograma tiene por objeto: a) mejorar el funcionamiento del sector de la vivienda por medio de la aplicación de los indicadores de vivienda; b) promover políticas de vivienda y estrategias propicias para

garantizar un suministro flexible, suficiente y poco costoso de esos recursos; c) promover sistemas de suministro de viviendas que puedan resolver el problema de la vivienda a la escala que requiere el país, a bajo costo para las familias y la sociedad y por medios ecológicamente racionales; d) mejorar la capacidad de la industria de la construcción de atender las necesidades en materia de infraestructura física, vivienda e instalaciones conexas y de aumentar la disponibilidad de materiales de construcción a bajo costo, y e) promover medidas para superar los obstáculos con que tropieza el sector de la construcción, especialmente el deficiente apoyo institucional y legislativo, los conocimientos insuficientes, la dependencia excesiva de tecnología e insumos importados y la incapacidad de movilizar los recursos locales para el desarrollo de un sector de la construcción autónomo.

- 12.33 Durante el bienio 1996-1997, se llevarán a cabo investigaciones, se celebrarán reuniones de grupos de expertos y cursos prácticos, se difundirá información, se prestarán servicios de asesoramiento y cooperación técnica a fin de colaborar en la ejecución de lo previsto en el plan de acción mundial de Hábitat II acerca de la cuestión esencial de proporcionar viviendas a todos, por medio de una aplicación más extensa de las estrategias que favorezcan la construcción de viviendas y del aumento de la participación del sector privado y las organizaciones comunitarias y no gubernamentales. Los resultados nacionales e internacionales alcanzados en esta esfera se analizarán en un informe que se presentará a la Comisión de Asentamientos Humanos en su 16º período de sesiones.

Actividades

1. *Material para publicación*

- a) *Publicaciones periódicas.* Una revista bienal de la red de países africanos sobre materiales y tecnologías de construcción locales;
- b) *Publicaciones no periódicas.* Un documento normativo sobre la provisión de viviendas para todos; contribución de los grupos influyentes a la provisión de viviendas a los grupos de bajos ingresos; resultados de la aplicación de la Estrategia Mundial de la Vivienda en determinados países; evaluación de las subvenciones y otras medidas de apoyo en el sector de la vivienda; la financiación de la vivienda en los países africanos; la conservación de edificios: problemas, cuestiones y métodos, y el movimiento de los centros de edificación.

2. *Materiales y servicios de información*

Películas y cintas de vídeo. Vídeo sobre fabricación de materiales de construcción y técnicas de edificación de bajo precio (esta cinta, de 30 minutos de duración, servirá de instrumento de capacitación).

3. *Actividades operacionales*

- a) *Servicios de asesoramiento.* Estrategias para ejecutar los planes nacionales de acción de Hábitat II relativos a la provisión de viviendas para todos (que comprenden también la colaboración en la ejecución del Programa 21 y de la Estrategia Mundial de la Vivienda), y prestación de apoyo a instituciones de financiación de viviendas y a servicios de financiación atípica de viviendas en favor de los grupos de bajos ingresos;
- b) *Capacitación en grupo.* Cursos de capacitación en creación y administración de sociedades conjuntas del sector público y el sector privado en los países donde vayan a ejecutarse proyectos sobre el terreno; cursos de capacitación sobre los requisitos de financiación de viviendas y el aumento de la capacidad local de construcción de viviendas en los países en desarrollo;
- c) *Proyectos sobre el terreno.* i) Seis proyectos por países destinados a prestarles ayuda en el ámbito de la promoción inmobiliaria mediante la creación de sociedades conjuntas del sector público y el sector privado; ii) cinco proyectos por países dirigidos a apoyar a las instituciones de financiación de viviendas y a ofrecer planes de crédito comunitarios; iii) un proyecto regional de desarrollo de la capacidad nacional en el sector de los materiales de construcción destinado a los países del África subsahariana; iv) dos proyectos encaminados a mejorar el rendimiento energético de los procedimientos de

fabricación de materiales de construcción y la capacidad de los centros de fabricación en pequeña escala; y v) dos proyectos destinados a mejorar la eficacia y la capacidad de los pequeños contratistas.

Subprograma 7

Fortalecimiento de las comunidades locales

- 12.34 Los objetivos del subprograma son: a) habilitar a las comunidades de bajos ingresos para que puedan mejorar sus condiciones de vida y de trabajo, y b) fortalecer la capacidad de los gobiernos para garantizar un desarrollo local integrado mediante la colaboración práctica entre todos los niveles de gobierno, el sector privado, las organizaciones de ámbito comunitario y las no gubernamentales.
- 12.35 Durante el bienio, la investigación, las actividades operacionales y los servicios de información se orientarán a elaborar y promover estrategias de desarrollo sostenible a escala local, partiendo de un planteamiento participativo y de consulta con los interesados. Las actividades consistirán en impartir formación práctica no académica y realizar obras de construcción en las comunidades. Por lo que atañe a las administraciones locales, que comprenden los ayuntamientos y las autoridades de distrito, las actividades consistirán ante todo en impartir formación en el empleo y preparar estrategias para facilitar la administración de las comunidades.

Actividades

1. *Servicios para reuniones*

Reunión de un grupo especial de expertos sobre la concesión de poder efectivo a los pobres para que participen en la administración de sus comunidades.

2. *Material para publicación*

Publicaciones no periódicas. Desarrollo local comunitario; manuales para instruir a los países en cómo adquirir la capacidad de desarrollar asentamientos humanos en el plano comunitario y mejorar las condiciones de éstos; en cómo trazar planes para lograr la igualdad de los sexos en las comunidades locales; manuales de capacitación en el desempeño de funciones de apoyo a la labor de las administraciones en el plano comunitario; y estudios de casos sobre la función de asistencia a las comunidades que corresponde a las administraciones locales.

3. *Materiales y servicios de información*

- a) *Materiales de información.* Cuatro boletines de difusión regional que informarán sobre las experiencias y las prácticas en materia de elaboración y mantenimiento de métodos de administración comunitaria, y un boletín bienal sobre una red de proyectos e instituciones que colaboran con las administraciones en apoyo de las actividades comunitarias;
- b) *Películas y cintas de vídeo.* Tres vídeos sobre el desarrollo de la capacidad de gestión comunitaria.

4. *Actividades operacionales*

- a) *Servicios de asesoramiento.* Desarrollo de la capacidad de gestión comunitaria y papel de las comunidades y de los organismos comunitarios en el alivio de la pobreza;
- b) *Capacitación en grupo.* Cursos prácticos y becas para el desarrollo de la capacidad en el plano comunitario y sobre gestión comunitaria en los planos municipal y urbano;
- c) *Proyectos sobre el terreno.* i) Dos proyectos sobre el terreno de mejora de las condiciones de vida en las zonas urbanas, ii) cuatro proyectos sobre el terreno subregionales de apoyo a la asistencia técnica y de coordinación de ésta a fin de fortalecer a las comunidades locales (Centroamérica, región andina de América Latina, África oriental y meridional y Asia sudoriental); iii) cuatro proyectos sobre el terreno nacionales de consolidación de la gestión comunitaria (Costa Rica, el Ecuador, Ghana y Ugan-

da); y iv) dos proyectos sobre el terreno destinados a reforzar la capacidad de las administraciones locales y estatales para crear un marco que favorezca el desarrollo participativo.

Subprograma 8

Reducción de la pobreza y promoción de la equidad

- 12.36 Durante el bienio de 1996-1997, este subprograma se centrará primordialmente en la necesidad de promover estrategias de participación general en los planos nacional, municipal y vecinal encaminadas a aumentar la productividad, el empleo y los ingresos de los pobres de las zonas urbanas; aumentar la capacidad de las administraciones locales, las organizaciones no gubernamentales y las organizaciones comunitarias para aplicar esas estrategias, y promover en los planos nacional, subnacional, urbano y rural políticas concretas para beneficiar a los grupos vulnerables y facilitar su reintegración en el desarrollo socioeconómico.

Actividades

1. *Servicios para reuniones*

Reunión de un grupo especial de expertos sobre integración social en los asentamientos humanos.

2. *Material para publicación*

Publicaciones no periódicas. i) Reducción de la pobreza y promoción de la equidad; ii) pobreza urbana y buena administración en África meridional y oriental; iii) estudios de casos sobre la reducción de la pobreza en el ámbito municipal; iv) costos y beneficios de los métodos de provisión de viviendas, infraestructuras y servicios que requieren gran densidad de mano de obra; v) monografía sobre los niños callejeros y la vivienda en el África subsahariana; y vi) la contribución de la vivienda al logro de la integración social.

3. *Materiales y servicios de información*

Películas y cintas de vídeo. Tres vídeos sobre las actividades que se han llevado a cabo en Asia, América Latina y África en favor de las microempresas, de la creación de empleo y de la mejora de las condiciones de vida de los pobres mediante métodos participativos.

4. *Actividades operacionales*

- a) *Servicios de asesoramiento.* Aconsejar a los ayuntamientos sobre cómo aumentar la prestación de servicios a los pobres y fomentar la creación de empleo;
- b) *Capacitación en grupo.* Cursos de capacitación para representantes municipales en materia de mejoramiento de las infraestructuras y servicios destinados a los pobres; cursos para impartir a integrantes de comunidades, empresarios, organizaciones no gubernamentales, personal de empresas y funcionarios públicos los conocimientos técnicos y organizativos necesarios para llevar a cabo actividades productivas de desarrollo comunitario en el sector privado; y un seminario sobre cómo mejorar las condiciones de vida de los niños callejeros en el África subsahariana;
- c) *Proyectos sobre el terreno.* i) Diez proyectos dirigidos a mejorar el acceso de los pobres a los servicios urbanos; ii) cuatro proyectos de asistencia técnica para contribuir al desarrollo del sector no estructurado y de la pequeña empresa en las comunidades urbanas pobres, y iii) un proyecto de reciclado de residuos ejecutado por pobres de zonas urbanas.

Recursos necesarios (a valores corrientes)

Puestos

- 12.37 Se calcula que los recursos necesarios ascenderán a 8.760.000 dólares para sufragar 37 puestos del cuadro orgánico y 22 de contratación local, conforme a los requisitos del programa de trabajo.

Consultores y expertos

- 12.38 Se necesitarán 257.800 dólares para contratar consultores (177.400 dólares) y grupos especiales de expertos (80.400 dólares). El aumento de 40.000 dólares se debe a los honorarios de los consultores que se necesitarán en una serie de esferas para las cuales el Centro carece de expertos.

Viajes

- 12.39 Los créditos estimados de 71.900 dólares se destinarán a los viajes que hagan los funcionarios para participar en reuniones dedicadas a los asentamientos humanos.

Servicios por contrata

- 12.40 Se necesitarán 64.800 dólares para sufragar los gastos de impresión externa del programa de publicaciones de Hábitat.